



Dial Adjust™ Frame Pump **PMP-5**

Park Tool Co. 6 Long Lake Rd. St. Paul, MN 55115 (USA) www.parktool.com

Using the PMP-5
Gebrauch der PMP-5
Pour utiliser votre PMP-5
Uso de la PMP-5



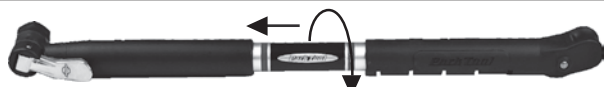
Schrader



Presta

1

2



Push barrel into head and twist ¼ turn to lock.
Den Pumpenkörper nach vorne in den Pumpenkopf drücken und ¼-Umdrehung zum arretieren drehen.

Enfoncer le corps dans la tête et tourner ¼ pour bloquer.
Empuje el barril dentro de la cabeza y gire ¼ de vuelta para bloquearlo.

3



4



5



Twist ¼ turn to unlock.

Zum lösen der Arretierung ¼-Umdrehung drehen.

Tourner ¼ pour débloquer.

Gire ¼ de vuelta para desbloquear.

6



Adjusting length of PMP-5 and fitting to bike

1. Slide handle on alloy barrel to proper length. When correctly sized, the pump should be 1" to 1-1/2" (25 to 38mm) longer than the space to be fit. Twist barrel to fit locking peg into the closest sizing notch. If deciding between two notches, select the notch that will **increase** the pump length.

Längenverstellung der PMP-5 zum Anpassen an das Fahrrad

1. Den Griff auf dem Alu-Pumpenrohr bis zur gewünschten Länge verschieben. Die optimale Länge der Pumpe ist 25mm bis 38mm länger als die Klemmlänge im Rahmen. Den Griff in die passende Längenkerbung drehen. Liegt die ermittelte Länge zwischen zwei Kerben, die Kerbe mit der längeren Pumpenlänge wählen.

Réglage de la longueur de votre PMP-5 pour la fixer à votre vélo

1. Faire coulisser la poignée sur le corps pour trouver la bonne longueur. La pompe devrait être de 25 à 38mm plus longue que l'emplacement prévu. Faire tourner le corps pour trouver l'encoche de blocage qui correspond. Si vous hésitez entre deux encoches choisir celle qui donne le plus de longueur à votre pompe.

Ajustando la longitud de la PMP-5 y colocándola en la bicicleta

1. Tome el asa del dispositivo y ajuste el cilindro de aluminio a la longitud apropiada. Para ser correctamente adaptada la bomba, esta puede alargarse de 1" a 1"-½ (25 a 38mm) para sujetarse. Gire el cilindro para colocar o quitar el seguro en la muesca que se adapte mejor. Si la medida esta entre dos muescas elija la muesca que permita el ajuste mas largo.



2. Position pump and compress head to fit pump into frame.

2. Die Pumpe am Rahmen ansetzen, zusammendrücken und einklemmen.



2. Mettre la pompe en position en enfonçant la tête dans le corps pour ajuster la pompe à la taille de votre cadre.

2. Posición de la bomba y ajuste de la cabeza de la misma al cuadro.